



# St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

3930 - 17th Street, Sarasota, FL 34235

Telephone: 941 - 955 - 3934

Fax: 941 - 365 - 4760

## Masses / Misas

### Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

### Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

### Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

### Mass in Portuguese:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

### Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:20 AM, 10:00-10:20 AM, 4:30-4:50 PM  
or by appt. (Eng )

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

## Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

## Baptism / Bautismo

Baptisms and baptism classes in English are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

## Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quincea-era

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

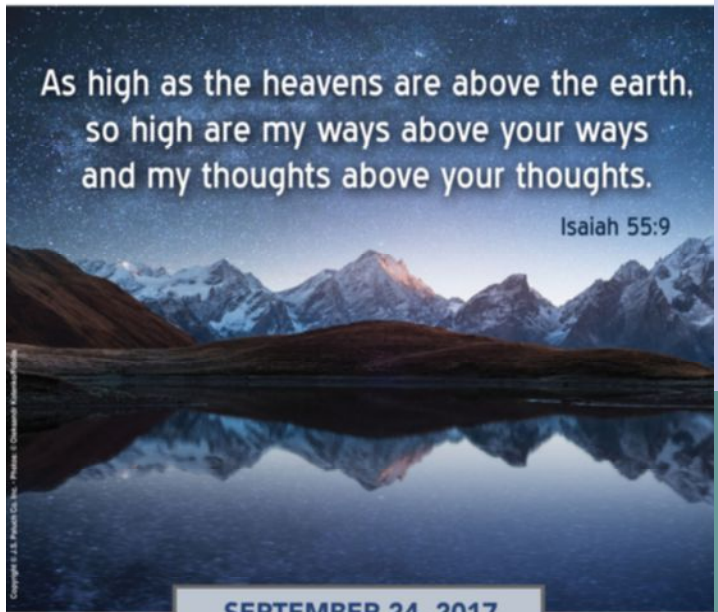
Las parejas para el matrimonio y las quincea-eras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.

**WWW.STJUDESARASOTA.COM**

*Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time*

As high as the heavens are above the earth,  
so high are my ways above your ways  
and my thoughts above your thoughts.

Isaiah 55:9



SEPTEMBER 24, 2017

## Parish Office Staff

Parish Secretary  
Office Assistant

Francis Verdoni  
Rebecca Verdoni  
Miki de Long

Music Director (Spanish)  
Music Director (English)  
Sacristan  
Religious Education

Fernando Rivera  
Alison Wilson  
Ana M. Wissing  
Francis Verdoni

## Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.

**Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor**

*Rev. Robert L. Tatman, Parochial Vicar, Rev. Pablo A. Ruani, Parochial Vicar*

*Deacon Humberto Alvia, Deacon Leonardo Pastore*

Pray for ...



Recen por ...

In your charity **please remember in prayer** all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:

Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que estn enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Florence Sullivan, Ausar Gibson, Hugo Arroyave, Juan Aguiar, Josu Delgado, Charlie Torres, Thomas Tiplady, Michele Kitchen, Aida Cabo, Lazara Macias, Edna de Len, Jim Rudinski, Catia Leo, Maria Ezra, Robert Foley, Kirsten Campbell, Edward Gentile, Dennis Celorie, Geraldine Coll & Jim Styer.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

Tambin, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que estn sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro pas.

**Activities this Week at St. Jude**

**Actividades esta Semana en San Judas**

**Monday, September 25**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
5:00 p.m. Meditation Group

**Tuesday, September 26**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
6:00 p.m. Divine Mercy Holy Hour  
7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres  
7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

**Wednesday, September 27**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
5:20 p.m. Catequésis  
7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

**Thursday, September 28**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
7:00 p.m. Grupo de Oración  
Oasis de Agua Viva

**Friday, September 29**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
8:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament  
7:00 p.m. Prayer Group in Portuguese

**Saturday, September 30**

7:00 a.m. Praying of the Rosary  
7:30 a.m. Anointing of the Sick Mass  
10:00 a.m. Baptisms/Bautismos  
5:20 p.m. Catequésis

**Sunday, October 1**

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries  
9:00 a.m. Catequésis  
10:30 a.m. Catechesis  
1:30 p.m. Bautismos  
6:00 p.m. Mass in Portuguese

***Mass Intentions /Intenciones de Misa***

Sept. 25	7:30 a.m.	-Respect for Life
Sept. 26	7:30 a.m.	-†Walter & Anna Thompson
Sept. 27	7:30 a.m.	-†Elsy Madathilattu
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Sept. 28	7:30 a.m.	-†Charles Roesch
Sept. 29	7:30 a.m.	-†Richard Schwehr
Sept. 30	7:30 a.m.	-†Frederick Gibson Family
	4:00 p.m.	-†Diana Soscia
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
Oct. 1	7:30 a.m.	-†Richard Schwehr
	9:00 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	10:30 a.m.	-†Patricia Sikeritzky
	12:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	5:00 p.m.	-†Michael Giardullo

*If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses,*

***Talk to the ushers!***

**READINGS FOR THE WEEK**

<b><u>Monday:</u></b>	Ezr 1:1-6;
Sept. 25	Ps 126:1b-6; Lk 8:16-18
<b><u>Tuesday:</u></b>	Ezr 6:7-8, 12b,
Sept. 26	14-20; Ps 122: 1-5; Lk 8:19-21
<b><u>Wednesday:</u></b>	Ezr 9:5-9;
Sept. 27	Tb:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lk 9:1-6
<b><u>Thursday:</u></b>	Hg 1:1-8;
Sept. 28	Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 9:7-9
<b><u>Friday:</u></b>	Dn 7:9-10,
Sept. 29	13-14; Ps 138:1-5; Jn 1:47-51
<b><u>Saturday:</u></b>	Zec 2:5-9,
Sept. 30	14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lk 9:43b-45
<b><u>Sunday:</u></b>	Ez 18:25-28;
Oct. 1	Ps 25:4-9; Phil 2:1-11 [1-5]; Mt 21:28-32

**LECTURAS DE LA SEMANA**

<b><u>Lunes:</u></b>	Esd 1:1-6;
Sept. 25	Sal 126 (125): 1b-6; Lc 8:16-18
<b><u>Martes:</u></b>	Esd 6:7-8, 12b,
Sept. 26	14-20; Sal 122 (121):1-5; Lc 8:19-21
<b><u>Miércoles:</u></b>	Esd 9:5-9;
Sept. 27	Tob:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lc 9:1-6
<b><u>Jueves:</u></b>	Ag 1:1-8;
Sept. 28	Sal 149:1b-6a, 9b; Lc 9:7-9
<b><u>Viernes:</u></b>	Dn 7:9-10,
Sept. 29	13-14; Sal 138 (137):1-5; Jn 1:47-51
<b><u>Sábado:</u></b>	Zac 2:5-9,
Sept. 30	14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lc 9:43b-45
<b><u>Domingo:</u></b>	Ez 18:25-28;
Oct. 1	Sal 25 (24):4-9; Fil 2:1-11 [1-5]; Mt 21:28-32

## Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

September 24, 2017

Isaiah 55:6-9; Phi 1:20c-24; 27a; Matthew 20:1-16a  
Psalm 145

Dear Families:

Last weekend was the start of catechesis for the children, youth, and adults. Let us pray for our children and catechists. Today I want to draw your attention and invite you to make an effort to focus in our parish life in order to participate, as much as possible, in all the parish activities we want to do for the good of the community, our children, the needy, those who have strayed from the Church...our intentions and our objectives must be clear: to restore faith to all. This entails living our faith in such a way that it guides and lights our lives and provides our children the opportunity to prepare for the future with a formation of conscience and a knowledge of the faith that make them stronger against the problems of modern life and guides them in their actions and decisions in the face of family and society.

God calls upon us to work together so that our children and youth are prepared to be tomorrow's adults. Without God at the heart of each person, we cannot expect to have a society of mutual respect, social responsibilities, strong family ties, etc ... Just like in today's Gospel, God calls us to work on His "vineyard"; some more, others before, some less, others later; but rest assured that the invitation is for everyone.

God will "pay" us in His own way; His way is not a human way. This is what Jesus is telling us in today's Gospel. To love is to serve, no matter when and how. LOVE is love, at whatever time. The important thing is not to reject love when LOVE (God) calls.

I invite you to not ignore invitations to collaborate in whatever you can do to make our Christian community stronger: catechesis, celebrating the religious feasts of the different countries, the Christmas program for the needy, the choir, etc. We are in need of catechists, people willing to care for the needy, volunteers for our various activities every Sunday, i.e., volunteers to help serve coffee and pastries, readers, ushers, as well as volunteers to work at the parish office.

May God enlighten us and provide us with workers for the good of His Christian family, for Sarasota and St. Jude.

**Fr. Celestino, Pastor**

**Congratulations Venezuelans! Today, Catholic Venezuelans celebrate the Feast of the Virgin of Coromoto, Patroness of Venezuela.**

*We join in the prayers of our brothers and sisters from Venezuela to Our Lady of Coromoto asking her to intercede before her Son for freedom, peace and justice of the Venezuelan people.*

*May God bless you.*

## Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

24 de Septiembre del 2017

Isa'as 55:6-9; Fil 1:20c-24; 27a; Mateo 20:1-16a  
Salmo 145

Queridas Familias:

El pasado fin de semana comenzamos catequesis para niños, jóvenes, y adultos. Recemos por los niños y nuestras catequistas. Hoy quiero llamarles la atención e invitarles a hacer un esfuerzo, programar y enfocar nuestra vida parroquial en orden a participar lo más posible en todas las actividades que queremos hacer para el bien de la comunidad, de sus hijos, de los necesitados, de los que viven alejados de la Iglesia. Nuestra intención y nuestros objetivos deben ser claros: recuperar para la fe a todos, vivir la fe de tal modo que ilumine nuestra vida y dar a los hijos la oportunidad de prepararse para el futuro con una formación de la conciencia y unos conocimientos de la fe que les hagan fuertes frente a los problemas de la vida moderna y los ilumine en su actuar de cara a la familia y a la sociedad.

Dios les llama a colaborar pues que sea posible que nuestros niños y jóvenes se preparen para ser los adultos del mañana. Sin Dios presente en el corazón de cada persona no puede amanecer una sociedad de respeto mutuo, de responsabilidades sociales, familiares, etc. Dios nos llama como en el Evangelio de hoy a trabajar en su viña: a unos más, a otros antes, a unos menos, a otros después; pero estamos seguros que la invitación es para todos.

Dios nos pagará su manera, no a la manera humana. Esto es lo que trata de decirnos Jesús en el evangelio de hoy. Amar es vivir, no importa cuando y cuanto. El AMOR es amor a la hora que sea. Lo importante es no rechazar el amor cuando el AMOR (Dios) nos llama.

Por mi parte invito a no hacer oídos sordos a las invitaciones para colaborar en lo que pueden hacer que nuestra comunidad cristiana camine: catequesis, fiestas de los diferentes países, el programa de navidad para las familias necesitadas, el coro, etc. Necesitamos catequistas, personas dispuestas a atender a los necesitados, voluntarios para que nuestras actividades de cada domingo complazcan a todos, voluntarios para el café, lectores, ujieres, voluntarios para la recepción.

Que Dios nos ilumine y nos de trabajadores para bien de su familia cristiana, Sarasota y San Judas.

**Padre Celestino, Párroco**

**¡Felicidades Venezolanos! Hoy celebran los venezolanos Católicos la festividad de la Virgen de Coromoto, Patrona de Venezuela.**

*Nos unimos a las oraciones de nuestros hermanos venezolanos para que Nuestra Señora de Coromoto interceda ante su Hijo por la libertad, paz y justicia del pueblo venezolano.*

*Que Dios les bendiga.*

## Reflections of Pope Francis

□ Other people are gifts to be received with respect, especially if they are weak and frail, because Christ comes to meet us in them. □

□ If you pay attention to the heart, you will find you are close to the Lord and to others. □



## Reflexiones del Papa Francisco

□ El otro es un don que hemos de acoger con respeto, porque en □, especialmente si es d□bil y fr□gil, Cristo sale a nuestro encuentro. □

□ Si est□s atento al coraz□n □, te descubrir□s cerca del Se□or y de los dem□s. □

**A NOTE FROM OUR PASTOR:** *The Mass intentions for **September 10 and 11** (the Church was closed due to the hurricane) are included in Masses on Sunday and Monday, September 24 and 25. I offered a private Mass for them last Sunday and Monday.*

**NOTA DE NUESTRO PARROCO:** *Las intenciones de Misa del **10 y 11 de septiembre** (la Iglesia estuvo cerrada por el hurac□) se incluyen en las Misas del domingo y lunes 24 y 25 de septiembre. Yo ofrec□ Misa privada por ellos el domingo y lunes pasado.*



### Special Request for Eucharistic Ministers

We are in need of one or two individuals to serve the Homebound and Nursing Home/ Assisted Living Facilities. Beneva Lakes (formally Lamplight) is currently not being served and most of our Eucharistic Ministers do not have a substitute whenever they are ill or on vacation. This Ministry reaches out to those individuals who are physically unable to attend weekly services at St. Jude, most of which are elderly.

You must pass a background check, a requirement from the Diocese of Venice. If interested in this special Ministry, please contact Peggy at 941.487.7864. If you have no experience with this Ministry, training is available.

## Office of the Bishop

*All of you are in my prayers during this time of recovery in Southwest Florida.*

*The storm has passed and now we find comfort in knowing that we are people of hope, and that our faith will guide us in restoring our everyday way of life.*

*This may appear to some to be a time of darkness. But, as Catholics we are called to reflect the light of Christ. Let us be compassionate to our neighbor, our brothers and sisters in need who may be suffering at this time. Let us be united in prayer and with the Lord. Let us be beacons of hope to those around us. Let us magnify the light that is Christ.*

*May God bless you all.*

Sincerely yours in Christ,

+ Frank J. Dewane

Bishop of the Diocese of Venice  
of Venice in Florida

Flowers on the Altar this weekend were donated by the DeLorenzo Family in loving memory of **Maryann DeLorenzo.**

Las flores en el Altar este fin de semana fueron donadas por la Familia DeLorenzo en memoria de **Maryann DeLorenzo.**

dates  
Remember

At St Jude

Sept. 30 -Anointing of the Sick Mass

Oct. 1 -Mass in Portuguese

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!!*

September 24

The readings today emphasize mercy and forgiveness. These themes always accompany our teaching about abortion. They impel us to invite to reconciliation those who have been far from the Church because of past involvement with abortion.

We not only invite them to reconciliation. We also invite the rest of our people to think in God's way about those who have had abortions -- not with thoughts of condemnation or punishment, but with eagerness to welcome and console.



24 de Septiembre

Las lecturas de hoy enfatizan misericordia y perdón. Estos temas siempre acompañan nuestra enseñanza sobre el aborto. Ellos nos impulsan a invitar a la reconciliación a aquellos que han estado lejos de la Iglesia debido a la participación pasada en el aborto. No sólo los invitamos a la reconciliación. También invitamos al resto de nuestro pueblo a pensar en los caminos de Dios acerca de aquellos que han tenido abortos, no con pensamientos de condenación o castigo, sino con un afán de acoger y consolar.

## 2017 Catholic Faith Appeal

The second collection will be held on October 7 & 8 for our CFA Campaign. If you miss putting your envelope in this collection, you may do so any weekend. Additional envelopes are available on the table at the Church entrance. Simply put your envelope in the Offertory Basket at any Mass. It will be added to the CFA Goal. Thank you for participating in this project.

*God bless you for your kindness. Thank you for participating in this project.*



Second  
Collection  
Oct. 7 & 8

La segunda colecta para nuestra Campaña CFA se llevará a cabo el 7 y 8 de octubre. Si se olvida de poner su sobre en esta colecta, puede hacerlo cualquier fin de semana. Sobres adicionales están disponibles en la mesa a la entrada de la Iglesia. Simplemente ponga su sobre en la canasta del Ofertorio en cualquier Misa. Su donación se añadirá a la Meta CFA. Gracias por participar en este proyecto.

*Que Dios los bendiga por su bondad. Gracias por participar en este proyecto.*

### A Message from St. Jude Finance Committee

On average, we need **\$12,375** in weekly offertory collections to meet our expenses. The offertory collection for September 16 & 17 was **\$15,617.00**

Thank you in advance for your help and God bless you!



### Un mensaje del Comité de Finanzas de San Judas

En promedio necesitamos **\$12,375** en colectas semanales de ofertorio para cubrir nuestros gastos. La colecta del fin de semana del 16 y 17 de septiembre fue de **\$15,617.00**

Gracias de antemano por su ayuda y que Dios los bendiga!

### Remember Our Faithful Departed

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amén



### Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente. Que sus almas y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. Amén

Remember to turn **OFF** your cell phone prior to entering the Church

Recuerde **APAGAR** su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor

When attending Mass, please be mindful the priest should be the last person to enter the Church and the first one to leave.

**Cuando** asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

**Pope Francis prayer intentions for September**  
**Universal Prayer Intention** - That our parishes, animated by a missionary spirit, may be places where faith is communicated and charity is seen.

**Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Septiembre** - Que nuestras parroquias, animadas por un espíritu misionero, sean lugares donde se comunique la fe y se vea la caridad.



**Nuestra Señora de Coromoto**

Nuestra Señora de Coromoto se celebra en Venezuela el 11 de septiembre. Con la llegada de los españoles a Guamo, en 1591, los indígenas se refugiaron en la selva de Coromoto. En 1652, una mujer con un niño en los brazos se les apareció al cacique y su mujer, y les ordenó salir del bosque e ir con los blancos a recibir el agua que los llevaría al cielo. El cacique la obedeció pero se encontró forzado a mudarse con su pueblo y sufrió y dudaba de lo sucedido y sus decisiones, y estaba enojado con la Señora. Una estatua pequeña apareció en su mano durante uno de sus sueños. Trasladada a la Iglesia, su fama se extendió por toda Venezuela. La Virgen María en esta advocación es refugio de los pecadores, a los más obstinados.

**OUR LADY OF COROMOTO**

On September 11th, the Church in Venezuela celebrates the feast of Our Lady of Coromoto. The Virgin Mary, under this title, is the refuge of sinners, even the most stubborn sinners. Congratulations to our Venezuelan brothers and sisters! May God and Our Lady protect and save Venezuela.

**Need prayer?**  
Please contact  
Gerry Pate at 951-1797

**Necesita una oración?**  
Por favor comuníquese con  
Patty Vargas al 941-228-3431  
después de las 4pm.

**ST. JUDE 50-50 WINNER**  
**CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:**  
**Ora Mae Brigidi**  
Collected: 9/17/17 was: **\$91**

**EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT**  
**EVERY FRIDAY**  
**8:00 a.m. □ 11:00 a.m. in the Church**



**EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO**  
**TODOS LOS VIERNES**  
**8:00 a.m. □ 11:00 a.m. en la Iglesia**

### THE ST. JUDE ROSARY MAKERS

Will be in front of the Church on Sunday, **October 1<sup>st</sup>**, during the 7:30, 9:00, 10:30 a.m. and noon Masses, distributing their handmade cord rosaries for **October---the Month of the Rosary.**

Your donations are greatly appreciated.

*IT'S NOT WHAT WE DO BUT HOW MUCH LOVE WE PUT INTO IT. □□*

*St. Theresa of Calcutta. Thank you and God bless you!*

### LAS PERSONAS QUE HACEN ROSARIOS

Estarán distribuyendo sus rosarios hechos a mano frente a la Iglesia el domingo **1 de octubre**, durante las Misas de las 7:30, 9:00, 10:30 a.m. y 12:00 del mediodía, para

**Octubre □el mes del Rosario.**

Sus donaciones son muy apreciadas.

*"NO ES LO QUE HACEMOS, SINO CON CUANTO AMOR LO HACEMOS." - Santa Teresa de Calcuta.*

*¡Gracias y que Dios los bendiga!*



**ROSARY MAKERS**

**Hurricane Irma Relief Efforts - Catholic Charities, Diocese of Venice, Inc. has opened 11 Disaster Response Centers to assist with relief and recovery efforts from the devastation of Hurricane Irma in Southwest Florida. All centers are in need of water, non-perishable food, home cleaning supplies, and volunteers. Anyone interested in providing support or items should contact the center nearest you. The locations of the nearest Disaster Response Centers are listed below.**

### **HURRICANE IRMA DISASTER RESPONSE CENTERS**

#### ARCADIA

Catholic Charities, Diocese of Venice, Inc.  
in DeSoto County  
1210 East Oak Street, Arcadia, FL 34266  
Office Phone: 863-494-1068  
Contact Persons: Sister Ann DeNicolo and  
Andy Herigodt

#### WAUCHULA

St. Michael Parish  
408 Heard Bridge Road, Wauchula, FL 33873  
Office Phone: 863-773-4089  
Contact Person: Sister Gema Ruiz



© J. S. Paluch Co., Inc.



### EAT LUNCH, EAT DINNER AT THE COLUMBIA & SUPPORT ST. JUDE PARISH

During the month of September, the Columbia Restaurant on St. Armands Circle lists our Parish for a donation whenever you eat there. Last year we raised over \$3,000 this way. **Help us again this September by going to the Columbia and check off St. Jude Church from the list to receive this generous donation.** The restaurant is open EVERY DAY FOR LUNCH & DINNER!

### ALMUERCE Y CENE EN EL RESTAURANTE COLUMBIA Y APOYE A LA PARROQUIA DE SAN JUDAS

Durante el mes de septiembre, el Restaurante Columbia en St. Armands Circle lista nuestra Parroquia para una donación cada vez que usted come allí. El año pasado recaudamos más de \$3,000 de esta manera. **Ayúdenos nuevamente este mes de septiembre asistiendo al Columbia y seleccione a la Iglesia de San Judas de la lista para recibir esta generosa donación.** El restaurante está abierto **¡TODOS LOS DÍAS DURANTE HORAS DE ALMUERZO Y CENA!**



### **Join the 2017 Public Square Rosary Crusade**

**Saturday, October 14**

**Time: Noon**

**Bayfront Park, Marina Jack Trail**

All are welcome to participate in the America Needs Fatima Public Square Rosary Crusade Prayer Walk at 12:00 p.m., **Saturday, October 14**, Bayfront Park at Marina Jack Trail. The walk coincides with 100th anniversary of Miracle of the Sun at Fatima, Portugal. Prayers for intercessions of Blessed Virgin Mary to bless America.